

TechnoLUX



GEBRAUCHSANLEITUNG

SANDWICHMAKER

Art.-Nr.: 29050 / Artikel-Nr. Roller: 10150617 / Artikel-Nr. fsm: 10184983 / #BE0000000

DE / EN / FR

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions



www.tuv.com
ID 1419064096



WICHTIGE INFORMATION VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko:

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

 Dieses Produkt verfügt über eine CE-Kennzeichnung, um die Konfor-

mität mit den Richtlinien 2014/30/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/35/EU) in der jeweils gültigen Fassung anzuzeigen.



Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) bescheinigt, dass das Produkt sicher ist, wenn es korrekt eingesetzt wird. Das GS-Zeichen bedeutet, dass die Sicherheit des Produkts geprüft worden ist. Produkte, die mit diesem Zeichen versehen sind, entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

SICHERHEITSHINWEISE

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür be-

stimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Auf die Backplatten bzw. Backformen dürfen keinerlei Gegenstände gelegt werden, da dies zur Beschädigung der Antihaftbeschichtung führen kann.
- Bei der bestimmungsgemäßen Verwendung des Gerätes und bei der Reinigung dürfen keine metallischen und/oder scharfkantigen Gegenstände zur Anwendung kommen.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Toasten von Sandwiches geeignet. Auf die Zubereitung von Lebensmitteln, die sehr viel Flüssigkeit enthal-

ten oder auf die Zubereitung ohne Toastbrot sollten Sie unbedingt verzichten.

- Lassen Sie den Sandwichmaker nicht unbeaufsichtigt, wenn er sich aufheizt oder noch abkühlt.
- Berühren Sie die heißen Teile des Gerätes während des Betriebes nicht mit bloßen Fingern. Benutzen Sie stets die vorgesehenen Griffflächen und/oder wärmeisolierte Kochhandschuhe oder Topflappen zum Anfassen.
- Transportieren und tragen Sie den Sandwichmaker nicht, solange das Gerät noch heiß ist.
- Beim Öffnen und Schließen des Gehäusedeckels und beim Toastvorgang kann heißer Dampf austreten. Schützen Sie sich vor dem heißen Dampf.
- Sorgen Sie für einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu allen leicht brennbaren Gegenständen wie z. B. Gardinen und Vorhängen.
- Lassen Sie den Sandwichmaker immer vollständig abkühlen, bevor Sie ihn transportieren, reinigen oder verstauen.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen und hitzebeständigen Untergrund. Achten Sie dabei auf einen ausreichend großen Abstand zu starken Wärmequellen wie Heizplatten, Heizungsrohren und ähnlichem.
- An der Unterseite des Sandwichmakers befinden sich Gerätefüße. Da die Möbeloberflächen aus den unterschiedlichsten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestand-

teile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Sandwichmaker.

- Beim Zubereiten von Speisen kann es zu unvermeidlichen Lebensmittelspritzern kommen. Achten Sie darauf, dass der Untergrund pflegeleicht und gut abwischbar ist.

- Geben Sie den Sandwichmaker keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden ihn dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es Risse, Sprünge oder sich verformt hat. Setzen Sie sich in solchen Fällen mit unserem Kundendienst in Verbindung.

LIEFERUMFANG

1. Sandwichmaker
2. Bedienungsanleitung

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Rote Betriebskontrollleuchte
2. Grüne Temperaturkontrollleuchte
3. Backplatten
4. Hitzebeständige Griffe
5. Rutschfeste Füße
6. Verschluss für Backvorgang und Transport



TECHNISCHE DATEN

Modell:	29050
Netzspannung:	220-240V, 50/60 HZ
Schutzklasse:	I
Leistung:	750 Watt

Schutzklasse I

Das bedeutet, dass ein Schutzleiter alle metallischen Komponenten, die berührbar und stromführend sind, mit der Erdung verbindet.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



VORSICHT:

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie das Gerät.
- Vor der ersten Benutzung des Gerätes ist es notwendig einen ca. 5-minütigen Heizvorgang auszuführen. Hierbei eventuell auftretender leichter Geruch sowie leichte Rauchentwicklung sind normal und verschwinden nach 1-2 Heizdurchgängen. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes. Sorgen Sie dennoch für eine ausreichende Belüftung, z. B. durch Öffnen des Fensters.
- Zusätzlich empfehlen wir Ihnen nach 1-2 Backdurchgänge mit Toastscheiben durchzuführen, um etwaige produktionsbedingte Rückstände gänzlich zu beseitigen. Diese Toastscheiben sind nicht zum Verzehr geeignet.

INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, hitzeunempfindliche Oberfläche.
2. Bereiten Sie die Zutaten vor und stellen Sie griffbereit in die Nähe des Gerätes. Schließen Sie das Gerät erst danach an die Schutzkontakt-Steckdose an.
3. Wickeln Sie das Netzkabel mit dem Netzstecker vollständig ab und schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose, die den Angaben auf dem Gerät entspricht, an.
4. Die rote Betriebskontrollleuchte (1) leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizen.
5. Wenn das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat, leuchtet die grüne Temperaturkontrollleuchte (2) auf. Wenn die Temperatur nach ein paar Minuten sinkt, erlischt die grüne Temperaturkontrollleuchte und das Gerät heizt wieder auf.
6. Entriegeln Sie den Verschlussclip und öffnen den Gehäusedeckel vollständig.
7. Bestreichen Sie die untere und obere Backform des Gerätes mit etwas Fett, z.B. Speiseöl, Schmalz oder Butter. Verwenden Sie dazu einen Pinsel, um die Antihaftplatten zu schonen. Die Sandwiches werden dadurch besonders knusprig und gleichmäßig gebräunt.
8. Legen Sie nun die belegten Sandwiches auf die untere Backform.
9. Schließen Sie das Gerät nun wieder, indem Sie beide Teile des Griffes vollständig zusammendrücken. Der Gehäusedeckel muss sich ohne großen Kraftaufwand schließen lassen, da sonst die Verriegelung beschädigt werden könnte. Belegen Sie die Sandwiches deshalb nicht zu dick.
10. Öffnen Sie den Deckel erst nach einer Minute zur Kontrolle. Ein zu häufiges Öffnen des Deckels lässt das Gerät schneller abkühlen und beeinflusst die gleichmäßige Bräunung.
11. Die ideale Zubereitungszeit variiert je nach Rezept, gewünschtem Bräunungsgrad und Art des verwendeten Toastbrots.
12. Die Sandwiches können nach der Zubereitung mit einem geeigneten, hitzebeständigen Holz- oder Kunststoffpfannenwender entnommen werden. Achten Sie darauf, dass Sie die Backformen nicht zerkratzen.
13. Nach der Entnahme sind die Sandwiches sehr heiß, auch die Füllung kann sehr heiß sein! Lassen Sie die Sandwiches vor dem Verzehr ausreichend abkühlen.
14. Um weitere Sandwiches zuzubereiten, schließen Sie das Gerät wieder und warten bis das Gerät die nötige Temperatur erreicht hat.
15. Das Gerät sollten Sie nach der Benutzung vom Netz trennen und auf Raumtemperatur ab-

kühlen lassen, bevor Sie es reinigen und/oder verstauen.

REINIGUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung grundsätzlich den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung unbedingt auf Raumtemperatur abkühlen.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Gerätes bzw. Backformen nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände.
- Zur Reinigung der äußeren Flächen des Gerätes benutzen Sie bitte ein trockenes, höchstens leicht feuchtes Tuch. Reiben Sie anschließend das Gehäuse trocken.
- Um die Backformen zu reinigen, entfernen Sie zunächst grobe Speisereste sowie Krümel mit einem trockenen Tuch oder einer weichen und trockenen Bürste.
- Fettrückstände entfernen Sie mit Haushaltspapier oder einem trockenen Tuch.
- Angebrannte Speisereste oder gröbere Verschmutzungen lassen sich mit wenig Spülmittel und einem leicht feuchten Tuch beseitigen. Wischen Sie die behandelten Stellen mit einem leicht feuchten Tuch ohne Spülmittel nach um Seifenreste zu beseitigen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes laufen.

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den

Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.

- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

DANGER! High risk:

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

WARNING! Average risk:

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage

CAUTION: Low risk:

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

NOTE: Facts and special features that should be observed when handling the device.



This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/30/EU (Low Voltage) and the EMC directive (2014/35/EU), as amended.



The GS mark (Tested Safety) certifies that the product is safe when

used correctly. The GS mark means that the safety of the product has been tested. Products bearing this mark comply with the requirements of the Product Safety Act.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision, unless they are older than 8 years and supervised.
- Children younger than 8 years must be kept away from the unit and the connecting cable.
- This unit is not intended to be operated with an external timer or a separate remote-control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause

damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.

- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the device.
- Do not place any objects on the baking plates or baking pans, as this may damage the non-stick coating.
- No metallic and/or sharp-edged objects may be used during the intended use of the appliance and during cleaning.
- The appliance is only suitable for toasting sandwiches. You should absolutely refrain from preparing foods that contain a lot of liquid or from preparing them without toasting.
- Do not leave the sandwich maker unattended when it is heating up or still cooling down.
- Do not touch the hot parts of the appliance with bare fingers during operation. Always use the provided grip surfaces and/or heat-insulated cooking gloves or oven mitts to handle the appliance.
- Do not transport or carry the sandwich maker while the appliance is still hot.
- Hot steam may escape when opening and closing the housing lid and during the toasting process. Protect yourself from the hot steam.
- Ensure sufficient safety distance from all easily combustible objects such as curtains and drapes.
- Always allow the sandwich maker to cool completely before transporting, cleaning or storing.
- Place the appliance on a stable, level and heat-resistant surface. Make sure that there is a sufficiently large distance to strong heat sources such as hot plates, heating pipes and the like.
- There are appliance feet on the underside of the sandwich maker. Since furniture surfaces are made of a wide variety of materials and are treated with a wide variety of
- Since furniture surfaces are made of a wide variety of materials and are treated with a wide variety of care products, it cannot be completely ruled out that some of these substances contain components that attack and soften the appliance feet. If necessary, place a non-slip base under the sandwich maker.
- When preparing food, unavoidable food splashes may occur. Make sure that the surface is easy to clean and wipe clean.
- Never put the sandwich maker in the dishwasher. You would destroy it by doing so.
- Do not use the appliance if it is cracked, split or deformed. In such cases, contact our customer service.

SCOPE OF DELIVERY

1. Sandwich maker
2. Instruction manual

DEVICE DESCRIPTION

1. Red operating control lamp
2. Green temperature control light
3. Baking plates
4. Heat resistant handles
5. Non-slip feet
6. Lock for baking and transport



TECHNICAL DATA

Model:	29050
Mains voltage:	220-240V, 50/60 HZ
Protection class:	I
Power:	750 Watt

Protection class I

This means that a protective conductor connects all metallic components that are touchable and live to earth.

approx. 5 minutes. Any slight odor and smoke that may occur are normal and will disappear after 1-2 heating cycles. This is not a malfunction of the unit. Nevertheless, ensure sufficient ventilation, e.g. by opening the window.

- In addition, we recommend that you carry out 1-2 baking cycles with toast slices in order to completely remove any production-related residues. These toast slices are not suitable for consumption.

COMMISSIONING

1. Place the device on a flat surface that is not sensitive to heat.
2. Prepare the ingredients and place them within easy reach near the device. Only then connect the device to the grounded socket.
3. Completely unwind the power cord with the power plug and connect the device to a properly installed power outlet that corresponds to the specifications on the device.
4. The red operating control lamp (1) lights up. The unit starts to heat up.
5. When the unit has reached the operating temperature, the green temperature control lamp (2) lights up. When the temperature drops

BEFORE FIRST USE



CAUTION:

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Check the scope of delivery for completeness and damage and clean the unit.
- Before using the device for the first time, it is necessary to carry out a heating process of

after a few minutes, the green temperature control lamp goes out and the unit heats up again.

6. Unlock the locking clip and open the housing cover completely.
7. Coat the lower and upper baking pan of the unit with some grease, e.g. cooking oil, lard or butter. Use a brush for this purpose to protect the non-stick plates. This will make the sandwiches extra crispy and evenly browned.
8. Now place the sandwiches on the lower baking pan.
9. Now close the appliance again by pressing both parts of the handle completely together. It must be possible to close the housing lid without using too much force, otherwise the locking mechanism could be damaged. Therefore, do not cover the sandwiches too thickly.
10. Only open the lid after one minute for checking. Opening the lid too often will cause the appliance to cool down faster and affect the even browning.
11. The ideal preparation time varies depending on the recipe, the desired degree of browning and the type of toast used.
12. The sandwiches can be removed after preparation with a suitable, heat-resistant wooden or plastic spatula can be removed. Be careful not to scratch the baking pans.
13. After removal, the sandwiches will be very hot, and the filling may also be very hot! Allow the sandwiches to cool sufficiently before eating.
14. To prepare more sandwiches, close the device again and wait until the device has reached the necessary temperature.
15. After use, the appliance should be disconnected from the mains and allowed to cool down to room temperature before cleaning and/or store it.

CLEANING

- Always disconnect the power plug before cleaning.
- Always allow the device to cool down to room temperature before cleaning.
- Never use sharp or abrasive cleaning agents or sharp-edged objects to clean the device or baking pans.
- To clean the outer surfaces of the device, please use a dry, at most slightly damp cloth. Then wipe the housing dry.
- To clean the baking pans, first remove coarse food residues as well as crumbs with a dry cloth or a soft and dry brush.
- Remove grease residues with household paper or a dry cloth.
- Burnt-on food residues or coarser soiling can be removed with a little washing-up liquid and a slightly damp cloth.
- damp cloth. Wipe the treated areas with a slightly damp cloth without detergent to remove soap residues.
- Make absolutely sure that no liquids run into the interior of the device.

STORAGE

Store the device in a clean, dust-free and dry place.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper collection, foil in the recyclables collection.

Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or via your municipal waste disposal facility.

Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your disposal facility.

WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The guarantee period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt as proof of purchase.
- Should a material or production defect occur within the three years from the date of purchase, we will, at our option, replace the product or repair it free of charge, provided that both the device and the receipt, including a brief written description of the defect, are submitted to us within the aforementioned three-year period.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective device.
- The replacement or repair of the product does not start a new guarantee period.
- Replacing or repairing parts of the device does not extend the guarantee period. The warranty period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods. Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the guarantee period is the product and the receipt, including a brief written description of the defect. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- If the defect is covered by our guarantee, you will receive a new product or we will repair the defective product. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the product from the operating instructions.
- The guarantee period is not extended by the guarantee.
- Damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Repairs after the expiration of the guarantee period are subject to a charge.
- Covered by the warranty are material or manufacturing defects.
- Not covered by the guarantee are parts of the product that are subject to normal wear and tear and are considered wear parts. Also, easily breakable or easily damaged components, such as batteries or parts made of glass, are not covered by the guarantee.
- The guarantee is void due to external damage to the product, improper use and improper maintenance. Take and follow all information and instructions for proper use and maintenance of the product from the operating instructions.
- The guarantee also does not cover defects or damage caused by failure to follow the operating instructions.
- Uses and actions advised against or warned

against in the operating instructions must be avoided at all costs.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail. There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil!

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen :

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

ATTENTION : Faible mineur :

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE : Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

CE Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité avec les directives 2014/30/UE (basse tension) et la directive CEM (2014/35/UE), telles que modifiées.



Le sigle GS (sécurité contrôlée) certifie que le produit est sûr s'il est utilisé correctement. Le sigle GS signifie que la sécurité du produit a été contrôlée. Les produits portant ce label sont conformes aux exigences de la loi sur la sécurité des produits.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans

- doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du câble de raccordement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
 - Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
 - Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
 - Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
 - Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
 - Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
 - Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
 - Aucun objet ne doit être posé sur les plaques ou les moules de cuisson, car cela pourrait endommager le revêtement antiadhésif.
 - Lors de l'utilisation conforme de l'appareil et du nettoyage, aucun objet métallique et/ou à arêtes vives ne doit être utilisé.
 - L'appareil est exclusivement conçu pour griller des sandwichs. Vous devez absolument renoncer à la préparation d'aliments qui contiennent beaucoup de liquide ou à la préparation sans pain de mie.
 - Ne laissez pas l'appareil à sandwichs sans surveillance lorsqu'il est en train de chauffer ou encore de refroidir.
 - Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil avec les doigts nus pendant le fonctionnement. Utilisez toujours les surfaces de préhension prévues à cet effet et/ou des gants de cuisine ou des maniques isolés thermiquement pour les manipuler.
 - Ne transportez pas et ne portez pas la machine à sandwich tant que l'appareil est encore chaud.
 - De la vapeur chaude peut s'échapper lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle du boîtier et lors du processus de grillage. Protégez-vous de la vapeur chaude.
 - Veillez à garder une distance de sécurité suffisante par rapport à tous les objets facilement inflammables comme les rideaux et les voilages.
 - Laissez toujours l'appareil à sandwichs refroidir complètement avant de le transporter, de le nettoyer ou de le ranger.
 - Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur. Veillez à ce qu'il soit suffisamment éloigné des sources de chaleur puissantes telles que les plaques chauffantes, les tuyaux de chauffage et autres.
 - Des pieds d'appareil se trouvent sur la face inférieure du sandwicherie. Comme les surfaces des meubles sont constituées de matériaux très divers et qu'elles sont traitées avec des
 - Il n'est pas totalement exclu que certaines de ces matières contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds de l'appareil. Le cas échéant, placez

un support antidérapant sous le four à sandwich.

- Lors de la préparation des aliments, des éclaboussures d'aliments peuvent se produire inévitablement. Veillez à ce que le support soit facile à entretenir et à essuyer.

- Ne mettez en aucun cas l'appareil à sandwichs dans le lave-vaisselle. Vous risqueriez de le détruire.
- N'utilisez plus l'appareil s'il est fissuré, craquelé ou déformé. Dans de tels cas, contactez notre service clientèle.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Appareil à croque-monsieur
2. Manuel d'instructions

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Témoin de fonctionnement rouge
2. Voyant vert de contrôle de la température
3. Plaques de cuisson
4. Poignées résistantes à la chaleur
5. Pieds antidérapants
6. Fermeture pour la cuisson et le transport



DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	29016
Tension secteur :	220-240V, 50/60 HZ
Classe de protection :	I
Puissance :	750 Watt

Classe de protection I

Cela signifie qu'un conducteur de protection relie à la terre tous les composants métalliques qui peuvent être touchés et qui conduisent le courant.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



ATTENTION:

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour les enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et qu'il n'est pas endommagé, puis nettoyez l'appareil.
- Avant la première utilisation de l'appareil, il est nécessaire d'effectuer un processus de chauffage d'environ 5 minutes. Une légère odeur et un léger dégagement de fumée sont normaux et disparaissent après 1 ou 2 cycles de chauffage. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Veillez toutefois à une aération suffisante, par exemple en ouvrant la fenêtre.
- Nous vous recommandons en outre d'effectuer 1 à 2 passages au four avec des tranches de pain grillé afin d'éliminer complètement les éventuels résidus dus à la production. Ces tranches de pain grillé ne sont pas adaptées à la consommation.

MISE EN SERVICE

1. Placez l'appareil sur une surface plane et non sensible à la chaleur.
2. Préparez les ingrédients et placez-les à portée de main à proximité de l'appareil. Ne branchez l'appareil à la prise de courant avec contact de protection qu'ensuite.
3. Déroulez complètement le cordon d'alimentation avec la fiche secteur et branchez l'appareil sur une prise de courant correctement installée et correspondant aux indications figurant

sur l'appareil.

4. Le voyant de contrôle de fonctionnement rouge (1) s'allume. L'appareil commence à chauffer.
5. Lorsque l'appareil a atteint sa température de fonctionnement, le témoin de température vert (2) s'allume. Si la température baisse après quelques minutes, le témoin de température vert s'éteint et l'appareil chauffe à nouveau. Déverrouillez le clip de fermeture et ouvrez complètement le couvercle du boîtier.
6. Enduisez les moules inférieur et supérieur de l'appareil d'un peu de graisse, par exemple d'huile de cuisson, de saindoux ou de beurre. Utilisez pour cela un pinceau afin de ménager les plaques antiadhésives. Les sandwiches seront ainsi particulièrement croustillants et uniformément dorés.
7. Placez maintenant les sandwiches garnis sur le plat de cuisson inférieur.
8. Refermez maintenant l'appareil en pressant complètement les deux parties de la poignée. Le couvercle du boîtier doit pouvoir être fermé sans grand effort, sinon le verrouillage pourrait être endommagé. Ne garnissez donc pas les sandwiches de manière trop épaisse.
9. N'ouvrez le couvercle qu'après une minute pour le contrôler. Une ouverture trop fréquente du couvercle fait que l'appareil refroidit plus rapidement et influence le brunissage uniforme.
10. Le temps de préparation idéal varie en fonction de la recette, du degré de brunissement souhaité et du type de pain de mie utilisé.
11. Les sandwiches peuvent être retirés après la préparation à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique adaptée et résistante à la chaleur.
12. Veillez à ne pas rayer les moules de cuisson.
13. Après avoir été retirés, les sandwiches sont très chauds, la garniture peut également être très chaude ! Laissez les sandwiches refroidir suffisamment avant de les consommer.
14. Pour préparer d'autres sandwiches, fermez à nouveau l'appareil et attendez que l'appareil ait atteint la température nécessaire.

15. Après utilisation, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir à température ambiante avant de le nettoyer et de le ranger. et/ou le ranger.

NETTOYAGE

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Laissez impérativement refroidir l'appareil à température ambiante avant de le nettoyer.
- Pour nettoyer l'appareil ou les moules, n'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni d'objets à arêtes vives.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de l'appareil, utilisez un chiffon sec ou tout au plus légèrement humide. Frottez ensuite le boîtier pour le sécher.
- Pour nettoyer les moules, enlevez d'abord les gros restes d'aliments et les miettes avec un chiffon sec ou une brosse douce et sèche.
- Enlevez les résidus de graisse avec du papier absorbant ou un chiffon sec.
- Les restes d'aliments brûlés ou les salissures plus importantes peuvent être éliminés avec un peu de produit vaisselle et un chiffon légèrement humide.
- un chiffon humide. Essuyez les zones traitées avec un chiffon légèrement humide sans détergent pour éliminer les résidus de savon.
- Veillez impérativement à ce qu'aucun liquide ne coule à l'intérieur de l'appareil.

CONSERVATION

Conservez l'appareil dans un endroit propre, sec et exempt de poussière.

ÉLIMINATION

Éliminer l'emballage selon le type. Mettez le carton et le carton dans la poubelle à papier et le film plastique dans la poubelle de recyclage.

Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères normales. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.



Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par le biais de votre service municipal d'élimination des déchets.

Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, contactez votre centre de traitement des déchets.

GARANTIE

Cet appareil est garanti 3 ans à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original. Il sert de preuve d'achat.
- Si un défaut de matériel ou de production devait survenir au cours des trois années suivant la date d'achat, nous remplacerions le produit ou le réparerions gratuitement, à notre choix.
- Cela suppose que l'appareil et le ticket de caisse, accompagnés d'une brève description écrite du défaut, nous soient remis dans le délai de trois ans mentionné.
- La description doit préciser en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.

- Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez un nouveau produit ou nous réparerons l'appareil défectueux.
 - Le remplacement ou la réparation du produit n'ouvre pas une nouvelle période de garantie.
 - Le remplacement ou la réparation de pièces de l'appareil ne prolonge pas la durée de la garantie.
 - La période de garantie n'est pas prolongée par la garantie.
 - Les dommages ou défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage de la marchandise.
 - Les réparations effectuées après l'expiration de la garantie sont payantes.
 - Les défauts de matériel ou de fabrication sont couverts par la garantie.
 - Les parties du produit soumises à une usure normale et considérées comme des pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. De même, les composants faciles à casser ou à endommager, comme les batteries ou les pièces en verre, ne sont pas couverts par la garantie.
 - La garantie est annulée si le produit est endommagé de l'extérieur, s'il n'est pas utilisé correctement ou s'il n'est pas entretenu correctement. Consultez le mode d'emploi et suivez toutes les informations et instructions pour une utilisation et un entretien corrects du produit.
 - La garantie ne couvre pas non plus les défauts ou dommages causés par le non-respect du mode d'emploi.
 - Les utilisations et les actions déconseillées dans le mode d'emploi ou faisant l'objet d'une mise en garde doivent absolument être évitées.
- carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635
E-mail: reklamation@hatex24.de

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le



Importiert durch / Imported by:

Hatex AS GmbH & Co. KG
Jakob-Kaiser-Str. 12 - 47877 Willich - Germany
E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156